

**HOTEL AUSTRIA LECH**  
**WINTER 2011/12**

\*\*\*\*\*

*am Berg Laheim*



**Liebe Gäste,**

oft werden wir gefragt, ob es nicht seltsam ist, unser Daheim mit so Vielen zu teilen. Aber ganz im Gegenteil! Es ist herrlich in einem Haus zu wohnen, das lebt. Wir dürfen oft bis zu 10 Nationen gleichzeitig bei uns verwöhnen. Wer kann das schon von seinem Zuhause sagen? Und das schönste Geschenk für uns ist, wenn unsere Gäste gut erholt, mit viel neuer Kraft und neuen Ideen für den Alltag nach Hause fahren. Wenn sie uns zum Abschied glücklich die Hand reichen und uns versprechen, im nächsten Jahr wieder zu kommen.

Natürlich hoffen wir, dass wir auch im Winter 2011/12 wieder viele Gäste aus der ganzen Welt bei uns begrüßen dürfen. **Ab 2. Dezember** werden wir **den Winter starten**. Wie gewohnt mit unseren tollen Austria-Spezial-Preisen bis 16. Dezember und einer langen Wintersaison **bis 15. April**.

Wir freuen uns jetzt schon auf Sie!

Ihre Claudia + Georg Strolz und das gesamte Austria-Team

**Dear guests,**

*We're often asked whether it doesn't feel strange to share our home with so many people. Quite the contrary! It's wonderful living in a house that is alive. Sometimes we have the privilege of pampering people from up to 10 nations at the same time. How many people can say that about their home? The most rewarding thing for us is when our guests go home, relaxed, full of energy and bursting with new ideas. When they say goodbye, shake our hand and say how much they are looking forward to coming again next year.*

*Of course we hope that we will be able to welcome guests from all over the world again in winter 2011/12. We're **launching the winter season on 2 December**. As usual with our fantastic special Austria prices until 16 December and a long winter season **until 15 April**.*

*We're already looking forward to seeing you!*

*Sincerely, Claudia + Georg Strolz and the entire Austria team.*

# HOTELZIMMER

Die Fotos zeigen Einrichtungsvarianten.  
Möblierungsunterschiede sind möglich.

The photos show a variety of furnishings,  
differences in furnitures are possible.

Alle Preise in Euro, pro Person und Tag inkl. Halbpension.  
All prices in Euro, per person and day incl. half-board.

			WEIHNACHTEN CHRISTMAS 22.12.2011 - 08.01.2012	HAUPTSAISON HIGH SEASON	AUSTRIA SPEZIAL	NEBENSAISON LOW SEASON	ZWISCHENSAISON OFF SEASON
			FASCHING CARNIVAL 18.02. - 25.02.2012	04.02. - 18.02.2012 25.02. - 10.03.2012 31.03. - 08.04.2012	02.12. - 16.12.2011	08.01. - 28.01.2012 17.03. - 31.03.2012	16.12. - 22.12.2011 28.01. - 04.02.2012 10.03. - 17.03.2012 08.04. - 15.04.2012
<b>Doppelzimmer</b> ca. 20 m <sup>2</sup>			205,-	185,-	120,-	149,-	159,-
<b>Komfort-Doppelzimmer</b> ca. 27 m <sup>2</sup>			225,-	205,-	130,-	163,-	174,-
<b>Junior Suite</b> ca. 35 m <sup>2</sup>			242,-	219,-	140,-	173,-	186,-
<b>Einbettzimmer</b> ca. 17 - 20 m <sup>2</sup>			242,-	219,-	140,-	173,-	186,-
<b>Familienzimmer</b> ca. 40 m <sup>2</sup>			604,-	545,-	355,-	440,-	466,-
<b>Zusatzbett mit Halbpension</b> Extra Bed with Half Board			120,-	105,-	75,-	85,-	89,-

## HOTELZIMMER INFORMATIONEN

### Ausstattung

Alle Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Haarfön, Bademantel, Badepantoffeln, Minibar, Sat-TV, Telefon, Safe und W-Lan und sind Nichtraucherzimmer.  
Hunde sind im Hotel nicht erlaubt.

### Facilities

All rooms are equipped with bath or shower, toilet, hairdryer, bathrobes, slippers, minibar, Sat-TV, telephone, safe, W-Lan and are non-smoker-rooms.  
Dogs are not allowed in the hotel rooms.

### Inklusive:

Der Hotelpreis versteht sich pro Person und Tag. Darin inbegriffen sind:

- › Halbpension mit großem Frühstücksbuffet, Kuchen am Nachmittag, kulinarischem Abendmenü (Abzug für abgemeldete Abendessen € 10,-)
- › Benützung der neuen großen Pool-Landschaft
- › Benützung des großen Wellness-Bereiches
- › Fitnessraum
- › Garagenbenützung
- › Hotelkindergarten „Teddy Club“ für Kinder ab 3 Jahren
- › Internetbenützung
- › Jugendraum
- › Babybettchen, Babyjogger, Kinderspielzimmer

### Inclusive:

Our hotel tariff is per person and day. Included are:

- › Half board with big and generous breakfast buffet, a selection of cakes in the afternoon, a culinary evening meal with salad-buffet
- › Large, brand new indoor pool, large wellness area, gym
- › hotel-kindergarten „Teddy-Club“ for children from 3 years on, baby-beds, baby-joggers, playroom
- › garage, internet, youth room

### Kinder / Children

Kinder im Zusatzbett bei zwei vollzahlenden Erwachsenen pro Tag inkl. Halbpension  
Children on the basis of two full paying adults, in additional bed per day incl. halfboard

- › 0 - 3 Jahre / Years: Gratis / free
- › 3 - 6 Jahre / Years: € 45,-
- › 7 - 10 Jahre / Years: € 60,-
- › 11 - 14 Jahre / Years: € 74,-

### Was wir sonst noch anbieten:

- › Aromabäder, Massagen, Solarium
- › Babysitterdienst
- › Hotel-Taxi, Wäscheservice, Zeitungsservice, ...

### We offer a lot more:

- › aromatherapy baths, massages, solarium
- › babysitter-service
- › hotel-taxi, laundry service, newspaper service,...

## APARTMENTS INFORMATIONEN

### Ausstattung

Alle Apartments verfügen über Bad, WC, Küchenzeile mit Doppelherdplatte, Kühlschrank und Spülmaschine (außer Apartment „C“), Kaffeemaschine, Essecke, Geschirr, Bettwäsche, Handtücher, Haarfön, Bademantel, Badepantoffeln, Sat-TV, Telefon, Safe, W-Lan und Balkon (bis auf Apartment „Groß mit Mansarde“).  
Alle Apartments sind Nichtraucherapartments.

### Facilities

All apartments are equipped with bath or shower, toilet, hairdryer, bathrobes, slippers, kitchenette with 2 hotplates, refrigerator and dishwasher (except apartment “C”), tableware, bed linen, towels, dining area, Sat-TV, telephone, safe, W-Lan, balcony (except apartment large with garret). All apartments are non-smoker-apartments.

### Inklusive:

Der Apartmentpreis versteht sich pro Tag für 4 Personen (außer Apartment G und Chalet).

Darin inbegriffen sind:

- › Strom, Heizung, Taxen, Mwst
- › tägliche Reinigung (außer Küche) sowie Endreinigung
- › sowie alle Annehmlichkeiten des Hotels (siehe Seite 6)

### Inclusive:

Our apartment tariff is per day for 4 people.

Included are:

- › electricity, heating, taxes, VAT
- › daily cleaning (except kitchen)
- › all hotel amenities (as described on page 6)

### Zusätzlich möglich / Possible Options:

- › Halbpension (wie auf Seite 6 beschrieben) / half-board: € 65,-
- › nur Frühstück / breakfast only € 18,-
- › nur Abendessen / dinner only € 55,-
- › Küchenreinigung / kitchencleaning € 15,-
- › Hund pro Tag ohne Futter / dog per day without meal € 15,-

### Unter- bzw Mehrbelegung / Deductions and Surcharges

- › Belegung mit nur 3 Personen / Deduction for triple occupancy: **minus € 20,-**
- › Belegung mit nur 2 Personen / Deduction for double occupancy: **minus € 40,-**
- › Aufschlag für 5. Person / Surcharge for 5th person: **plus € 35,-**

### Für Kinder zusätzlich möglich / Children possible options

	Kinderfrühstück children breakfast	Kinderabendessen children dinner	Kinder Halbpension children halfboard
› 3 - 6 Jahre / Years:	€ 8,-	€ 15,-	€ 20,-
› 7 - 10 Jahre / Years:	€ 13,-	€ 25,-	€ 35,-
› 11 - 14 Jahre / Years:	€ 16,-	€ 33,-	€ 45,-

# APARTMENTS

Die Fotos zeigen Einrichtungsvarianten.  
Möblierungsunterschiede sind möglich.

The photos show a variety of furnishings,  
differences in furnitures are possible.

Alle Preise in Euro, pro Wohnung und Tag für 4 Personen ohne Verpflegung.  
All prices in Euro, per apartment and day for 4 people without meals.

			WEIHNACHTEN CHRISTMAS 22.12.2011 - 08.01.2012	HAUPTSAISON HIGH SEASON	AUSTRIA SPEZIAL	NEBENSAISON LOW SEASON	ZWISCHENSAISON OFF SEASON
<b>Apartment A</b> ca. 50 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 WZ + Sitzecke (2-3 Couchbetten mögl.), Küchenzeile, Essecke, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 living room + lounge area (2-3 couch/pullout beds possible), kitchenette, dining area, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			399,-	365,-	189,-	255,-	315,-
<b>Apartment B</b> ca. 44 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 WZ + Sitzecke (2-3 Couchbetten mögl.), Küchenzeile, Essecke, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 living room + lounge area (2-3 couch/pullout beds possible), kitchenette, dining area, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			387,-	353,-	185,-	246,-	304,-
<b>Apartment C</b> ca. 34 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 WZ + Sitzecke (2 Couchbetten mögl.), Küchenzeile, Essecke, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 living room + lounge area (2 couch/pullout beds possible), kitchenette, dining area, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			360,-	328,-	172,-	228,-	284,-
<b>Apartment D</b> ca. 54 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 Kinderzimmer mit 2-3 Betten (1 Etagenbett, 1 Couchbett) und Kinderwaschbecken, 1WZ mit Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 bedroom with 2-3 beds (1 bunk-bed, 1 couchbed) and children washing basin, livingroom + dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			445,-	405,-	212,-	291,-	348,-

# APARTMENTS

Die Fotos zeigen Einrichtungsvarianten.  
Möblierungsunterschiede sind möglich.

The photos show a variety of furnishings,  
differences in furnitures are possible.

Alle Preise in Euro, pro Wohnung und Tag für 4 Personen ohne Verpflegung.  
All prices in Euro, per apartment and day for 4 people without meals.

			WEIHNACHTEN CHRISTMAS 22.12.2011 - 08.01.2012	HAUPTSAISON HIGH SEASON	AUSTRIA SPEZIAL	NEBENSAISON LOW SEASON	ZWISCHENSAISON OFF SEASON
<b>Apartment D Süd</b> ca. 56 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 Kinderzimmer mit 2-3 Betten (1 Etagenbett, 1 Doppel-Couchbett), 1 WZ mit Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 bedroom with 2-3 beds (1 bunkbed, 1 double-couchbed), living room+ dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			445,-	405,-	212,-	291,-	348,-
<b>Apartment E</b> ca. 44 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 kl. Kinderz. mit 2-3 Betten (5. Bett als Etagenbett mögl.), WZ mit Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 small Bedr. with 2-3 beds (5th bed as a bunkbed), living room + dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			425,-	385,-	204,-	271,-	334,-
<b>Apartment F</b> ca. 44 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 Kinderzimmer mit 2 Betten, Wohnzimmer mit Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche und WC  <i>1 DBedr., 1 Bedroom with 2 beds, living room with dinig area, kitchenette, bathroom with bath/shower and WC</i>			418,-	380,-	200,-	266,-	329,-
<b>Apartment klein mit Mansarde</b> ca. 44 m <sup>2</sup>  1 SZ, 1 Kinderz. (Dachschräge) mit 2 Betten (5. Bett mögl.) WZ + Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC  <i>1 DBedr., 1 Bedr. (pitched roof) with 2 beds (5th bed possible), living room with dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC</i>			413,-	377,-	199,-	263,-	325,-

# APARTMENTS

Die Fotos zeigen Einrichtungsvarianten. Möblierungsunterschiede sind möglich.

The photos show a variety of furnishings, differences in furnitures are possible.

Alle Preise in Euro, pro Wohnung und Tag für 4 Personen ohne Verpflegung.  
All prices in Euro, per apartment and day for 4 people without meals.

## Apartment groß mit Mansarde ca. 60 m<sup>2</sup>

1 SZ, 1 Kinderz. (Dachschräge) mit 2 Betten (5. Bett möglich), WZ mit Sitzzecke und Essecke (2 Couchbetten mögl.), Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC

1 DBedr., 1 Bedr. (pitched-roof) with 2 beds (5th bed possible), livingroom with lounge and dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC



455,-

415,-

218,-

291,-

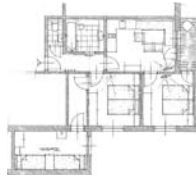
358,-

## Apartment G ca. 70 m<sup>2</sup>

2 SZ, 1 Kinderz. (Dachschräge) mit 2 Betten (7. Bett mögl.), WZ mit Essecke, Küchenzeile, Bad mit Wanne/Dusche, sep. WC

**Achtung: Preis für 6 Personen**

2 DBedr., 1 Bedr. (pitched-roof) with 2 beds (7th bed possible), living room + dining area, kitchenette, bathroom with bath/shower, sep. WC. **Attention: Daily tariff for 6 people**



490,-

445,-

260,-

325,-

390,-

## Apartment Omeshorn ca. 90 m<sup>2</sup>

Im „Schöpfli“ gegenüber dem Haupthaus. EG: Küche, WZ mit Ausziehcouch für 2 Pers., Essbereich, kl. Bad/Dusche/WC. OG: SZ, Bad/Wanne/WC, WZ mit Couchbett. Ins. 4-5 Pers.

Situated in our „Schöpfli“ opposite the hotel. Ground floor: kitchen, living room + couchbed for 2 people, dining area + small bathroom with shower/WC. 1st floor: DBedr., living room + couchbed, bathroom with tub. Total 4-5 people.



539,-

489,-

280,-

360,-

422,-

## Das Chalet ca. 147 m<sup>2</sup>

2 Etagen im eigenen Gebäude gegenüber dem Hotel mit direktem Hotel- und Hallenbadzugang. 3 DZ mit Bad/WC, 1 EZ mit Dusche/WC, Wohnraum, Küche, Essecke, Balkon und Terrasse, Schuhraum, Waschmaschine und Trockner. **Achtung: Preis für 7 Personen**

2 floors in a separat building opposite the hotel but with an access to the hotel and swimming-pool. 3 DBedr. with bath/WC, 1 SBedr. with shower/WC, livingroom, kitchen, dining area, balcony and terrace, shoeroom, washing machine and dryer. **Attention: price for 7 people**



1086,-

775,-

465,-

620,-

719,-

## RESERVIERUNG INFORMATIONEN

### Fixierung der Reservierung:

Um Ihre Reservierung zu fixieren bitten wir um schriftliche Rückbestätigung innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Buchungsbestätigung.

### Stornobedingungen:

Bei Stornierung werden lt. Österreichischem Hotelreglement folgende Stornogebühren in Rechnung gestellt:

- > bis spätestens 3 Monate vor Anreise: keine Gebühr
- > bis 1 Monat vor Anreise: 40% des gebuchten Arrangements
- > bis 1 Woche vor Anreise: 70% des gebuchten Arrangements
- > und in der letzten Woche vor Anreise: 90% des gebuchten Arrangements
- > bei vorzeitiger Abreise: 100% der gebuchten Nächte

Die Stornogebühr entfällt für alle weitervermieteten Nächte.

Gerichtsstand Bludenz

### Reiserücktrittsversicherung:

Um Unannehmlichkeiten bei der Stornierung zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen eine Reiserücktrittsversicherung abzuschließen, falls Sie diesbezüglich nicht schon selbst versichert sind. Gerne bieten wir Ihnen den Abschluss der „Holiday Austria Insurance“ der Europäischen Reiseversicherung auf Anfrage an.

### Anzahlung:

Um Ihre Reservierung zu fixieren bitten wir um eine Anzahlung in Höhe von 3 Tagen des gebuchten Arrangements. Folgende Zahlungsarten stehen Ihnen zur Verfügung:

- > Überweisung auf unser Konto Nr. 12831, bei der Raiffeisenbank Lech, BLZ 37449, Iban: AT90 3744 9000 0001 2831, Swift: RLVGAT2B449
- > Angabe Ihrer Kreditkartennummer mit Ablaufdatum (nur MasterCard oder Visa)
- > Abrechnung über Ihre EC-Karte: dazu benötigen wir Ihre aktuelle Email-Adresse und Ihre Postanschrift – fristgerecht erhalten Sie von hobex.at ein Formular zur weiteren Bearbeitung per Email zugesandt.

### Zahlungsmöglichkeiten:

Gerne akzeptieren wir Bargeld (EURO), EC-Karten aus Österreich, Deutschland und den Niederlanden und Kreditkarten (nur MasterCard und Visa)

### Check in/Check out

bei der Anreise sind die Zimmer/Apartments ab 15.00 Uhr bezugsfertig. Wir bitten Sie bei der Abreise, diese bis 11.00 Uhr zu räumen.

### Securing reservations:

In order to secure your reservation, we ask that you send us a written acknowledgement within 10 days of receiving your booking confirmation.

### Cancellation policy:

In accordance with Austrian hotel regulations, the following cancellation fees shall be charged in the case of cancellation:

- > At the latest 3 months before arrival: no fee
- > Up to 1 month before arrival: 40% of the total price for the booked accommodations
- > Up to 1 week before arrival: 70% of the total price for the booked accommodations
- > And in the last week before arrival: 90% of the total price for the booked accommodations
- > Early departure: 100% of the total price for the nights booked

The cancellation fee shall not apply for nights that are rebooked.

Court of Jurisdiction: Bludenz

## ANFAHRT

### Travel cancellation insurance:

In order to avoid any inconveniences in the case of cancellation, we recommend that you take out a travel cancellation insurance policy, unless you already have insurance that covers this.

We are happy to offer you Holiday Austria Insurance from Europäische Reiseversicherung on request.

### Deposit:

In order to secure your reservation, we ask that you make a deposit amounting to 3 days of the booked accommodations. The following payment methods are available:

- > Bank transfer to our account at Raiffeisenbank Lech, account number: 12831, sorting code: 37449,

IBAN: AT90 3744 9000 0001 2831, SWIFT: RLVGAT2B449

- > Credit card payment by entering your credit card number and expiration date (MasterCard or Visa accepted)

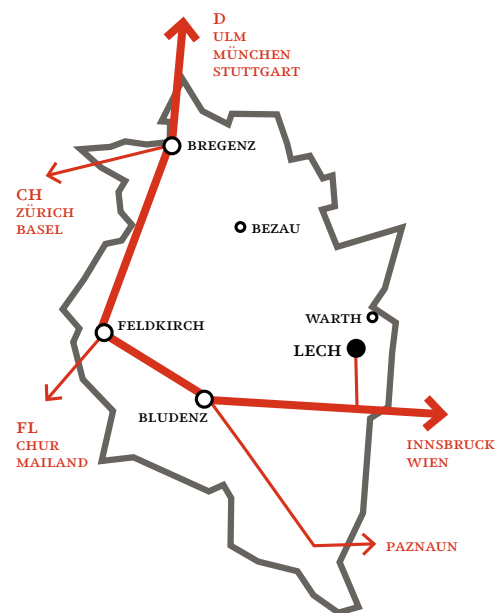
- > EC card payment: For this, we require your current e-mail address and postal address. You will receive a form by e-mail in due time for further processing from hobex.at.

### Payment options:

We will be happy to accept cash (euros), EC cards from Austria, Germany and the Netherlands, and credit cards (MasterCard and Visa).

### Check-in/Check-out

Your room/apartment will be ready for check-in at 3:00 pm on the day of arrival. We ask that you vacate your room/apartment by 11:00 am on the day of departure.



### Wegbeschreibung

Wenn Sie von Zürs kommend nach Lech fahren, nehmen Sie nach dem Ortsschild die erste Straße links (Omeseberg), danach die nächste Straße rechts und dann geradeaus.

Adresseingabe fürs Navigationssystem:

Omeseberg 287,  
6764 Lech

**ACHTUNG:** Autobahnvignette A nicht vergessen!  
Wintersperre zwischen Warth und Lech

### And that's how you can find us:

Coming from Zürs direction Lech approx. 100m after the village sign 'Lech' take the first possible road to the left (Omeseberg), then the next road top the right and after that straight ahead.

Address to enter into your navigation device:

Omeseberg 287,  
6764 Lech

### ATTENTION:

Don't forget the toll sticker for Austria's motorways!  
The road between Warth and Lech is closed during the winter.

